

2024年6月14日

プレスリリース

「AIR_J」に EU セクション新設

京都市と京都芸術センターが運営するアーティスト・イン・レジデンス総合サイト「AIR_J」に
EU 加盟 27 カ国のアーティスト・イン・レジデンス情報を掲載した「AIR@EU」セクションを開設

AIR_J

日本全国のアーティスト・イン・レジデンス総合サイト

日本のレジデンス

EUのレジデンス

募集プログラム

ニュース

記事

FAQ・リンク集

お問い合わせ



2024年6月13日、日本全国のアーティスト・イン・レジデンス（以下 AIR）総合サイト「AIR_J」（<https://air-j.info>、運営：京都市、京都芸術センター）内に、欧州連合（EU）域内の AIR を紹介する「AIR@EU」が開設されました。これは駐日 EU 代表部の日本における文化交流プロジェクトの一環で、「AIR_J」の協力を得て実現しました。

「AIR@EU」のセクションでは、EU 加盟 27 カ国の AIR プログラムについて、日本語および英語で、各国複数件ずつ紹介。キーワードによる検索で、EU 各地の AIR を横断的に調べることもでき、アーティストは自分が求める情報を容易に見つけることができます。各国の AIR についてより詳細に知るための英語のウェブサイトやプラットフォームも掲載するほか、EU の AIR 最新事情に関する記事を随時公開していきます。

同セクション開設の主な目的は、日本のアーティストに、これまで日本語で紹介される機会の少なかった国の AIR も含め、EU 加盟国における AIR についてより広く、深く把握してもらい、日本のアーティストが EU へと活躍の場を広げていくためのきっかけを提供することです。

「AIR_J」のコーディネーターの勝冶真美（かつや・まみ）氏は次のように述べています。

「この度、本サイトに新たな機能として『AIR@EU』セクションが新設され、『AIR_J』に新たな機能が加わりました。このサイトが、日本と EU のアーティストの交流をさらに活発にし、日本のアーティストが世界で活躍するための一助となることを願っています。京都市および京都芸術センターは、今後もアーティスト・イン・レジデンスをはじめとした、アーティストの国際的な相互交流を支援してまいります。」

駐日欧州連合（EU）代表部のハイツェ・ジューメルス公使・副代表は次のように述べています。

「『AIR_J』に EU のアーティスト・イン・レジデンス（AIR）に特化したセクションが開設されたことで、日本のアーティストと EU のアーティストの交流がさらに活発化することを期待しています。日本のアーティストには、『AIR@EU』を通じて自身の創作活動の新しい扉を開くような AIR と出会い、現地で様々なことを吸収したり、多様なネットワークを築いたりしていただき、日本帰国後にはその経験を他のアーティストにも共有していただけたらと思います。この度『AIR_J』に『AIR@EU』のセクションを新設させていただいたことは、われわれの文化交流事業において一つの重要な節目となります。」

「AIR@EU」開設記念**オンライン連続講座「ヨーロッパでのアーティストの滞在制作・仕事・生活」**

日本からも応募可能な EU 域内の AIR プログラムを紹介する「AIR@EU」セクションの開設を記念し、EU に滞在経験がある日本のアーティストやアート関係者とのオンラインイベントを開催します。この3回のイベントでは、EU のアーティスト・イン・レジデンスについて、経験豊富なアーティストやアート関係者の生の声が聞けるほか、ヨーロッパの芸術文化シーンの現状や最近のトレンドについての情報も得られます。収録した内容は、イベント終了後に「AIR_J」のウェブサイトにてアーカイブされ、閲覧できるようになる予定です。

企画協力：art for all

■ Vol.1 アーティスト・イン・レジデンスを使ってみる

日時：2024年6月27日（木）20:00-22:00 オンライン（Zoom ウェビナー）

登壇：地主麻衣子（アーティスト、スペイン等で AIR 経験）、渡邊拓也（アーティスト、ベルギー等で AIR 経験）、スクリプカリウ落合安奈（アーティスト、ルーマニア等で AIR 経験）

司会：荒木悠（アーティスト・映画監督）

➤ ウェビナー参加はこちら：<https://euin.jp/AIRevent0627>

**■ Vol.2 アーティスト・イン・レジデンスについて知る**

日時：2024年7月26日（金）20:00-22:00 オンライン（Zoom ウェビナー）

登壇：ハイジ・ヴォーゲル（TransArtists コーディネーター、アーティスト／オランダ）、勝冶真美（AIR_J コーディネーター）、石井潤一郎（ICA 京都、アーティスト）

司会：花岡美優（アーティスト）、潘逸舟（アーティスト）

* 日英逐次通訳

➤ ウェビナー参加はこちら：<https://euin.jp/AIRevent0726>

**■ Vol.3 アーティストとしてヨーロッパで仕事や生活をする**

日時：2024年8月末予定 オンライン（Zoom ウェビナー）

「AIR_J」について <https://air-j.info/>

「AIR_J」（エアージェイ）は、日本全国のアーティスト・イン・レジデンスに関する情報を、日英バイリンガルで提供するウェブサイト。AIR とは、アーティスト、クリエイター、研究者などの創作活動を支援する短期滞在型のプログラムですが、ウェブサイトでは、日本の AIR の概要や国内外でのプログラム募集情報などを提供しています。さらに、AIR 各施設・団体のネットワーク化の一助として、AIR に関するシンポジウム、インタビューやエッセイなど、AIR の最新動向も紹介しています。

駐日 EU 代表部について https://www.eeas.europa.eu/delegations/japan_ja?s=169

（特命全権大使：ジャン＝エリック・パケ、東京都港区）

1974 年に設置された、日本において EU を代表する外交機関。27EU 加盟国の連携を図り、欧州の多様な歴史や文化を日本に紹介し、外交や貿易・投資、気候・エネルギー、デジタル技術および研究・イノベーションなどの分野において日・EU 関係を促進する上で中心的な役割を果たしています。

報道関係者お問い合わせ先：

クレアブ株式会社 高橋

eu_cult_diplomacy@kreab.com

「AIR_J」に関するお問い合わせ先：

京都芸術センター「AIR_J」担当 担当者 勝治真美、西田祥子

air_j@kac.or.jp